

AYUDAME

- Kinderhilfswerk Arequipa e.V. -

www.ayudame.de



VORSITZENDE:

Ursula Alfter

Nahrungsberg 83
35390 Gießen

TEL: **0641 – 9720999**

Email: urs.alfter@t-online.de

STELLV. VORSITZENDER UND SCHRIFTFÜHRER:

Dr. Andreas Eckert

Pützlachstr. 81
51061 Köln

TEL: **0221 – 6640919** FAX: **0221 – 6640915**

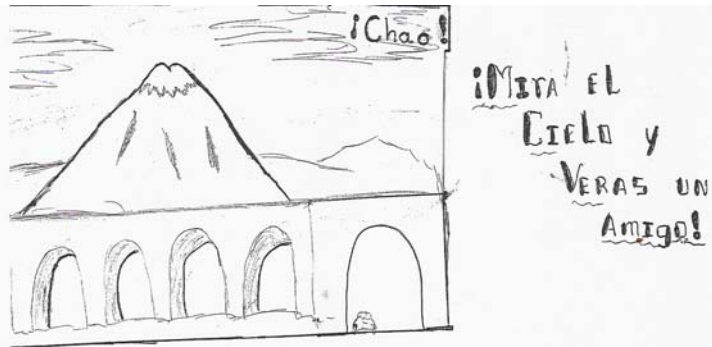
Email: callegari.eckert@t-online.de

Frühjahr 2008

Liebe Freunde und Förderer von Ayudame!

Nach diesem doch sehr kalten Frühjahrsbeginn möchten wir Sie in unserem Frühjahrsrundbrief über das Neueste aus dem sonnigen Arequipa informieren.

Zunächst möchten wir uns wieder ganz herzlich bei allen treuen Spendern bedanken, die es möglich machen, dass das Projekt „Nuestro Hogar“ weiterhin so erfolgreich läuft! So konnten wir im Jahr 2007 mit Hilfe Ihrer Spenden auch einige dringend erforderliche Umbau- und Renovierungsmaßnahmen durchführen wie z.B. die Renovierung der Küche und den Ausbau des Lagerraums für Lebensmittel.



In unserem Weihnachtsbrief hatten wir bereits über den Sponsorenlauf berichtet, den unser Ayudame-Mitglied Juliane Callegari im Rahmen einer Projektwoche zum Thema Peru an einer Kölner Grundschule organisiert hatte und dessen Erlös von 4000 Euro zur Hälfte an Ayudame ging.

Während der Projektwoche schrieben die Schüler einer Grundschulklasse persönliche Briefe an die Schulkinder in Nuestro Hogar, in denen sie von sich selbst erzählten und gleichzeitig viele Fragen stellten über das Leben in Peru.

Die Briefe wurden in Arequipa von Praktikantinnen übersetzt und die peruanischen Schüler, die ganz begeistert davon waren, Brieffreunde in Deutschland zu haben, machten sich mit großem Eifer an die Beantwortung.

Am liebsten würden wir Sie den ganzen Stapel Briefe lesen lassen, die so voller kindlicher Natürlichkeit, Begeisterung und Kreativität stecken, doch dafür reicht der Platz leider nicht aus. Aber wir können hier zumindest einige besonders nette Beispiele (in übersetzter Form) für Sie abdrucken:

03.01.2008

Bryan Richard Ramos Chile

Hallo, liebe Freundin Jule in Deutschland,
ich heiße Bryan. Ich bin aus Peru, aus der Stadt Arequipa. Ich bin 12 Jahre alt und bin in Escolares 3.

Wir wollen eure Briefe beantworten und ich hoffe, dass dir mein Brief gefällt.

Ich bin in der Sekundarstufe in der Schule „Mayta Capav“. Ich habe diese Fächer: Mathematik, Englisch, Kommunikation, Soziallehre, Technologie und Umwelt und andere mehr.

Ich habe auch viele Freunde, aber samstags gehe ich nicht raus. Ich bin bestraft worden, weil ich etwas gemacht habe, was ich nicht durfte. Aber das ist nicht so schlimm.

Ich esse immer Linsen, leckere Suppen, Bratkartoffeln mit Fleisch, Zwiebeln und Möhren und trinke Tees und gesunden Malzkaffee. Ich heiße Bryan Richard.

Peru ist so: in Arequipa gibt es einen Vulkan, er heißt „Vulkan Misti“. In Cuzco gibt es Machu Pichu und noch viel mehr interessante Sehenswürdigkeiten.

Hoffentlich schreibst du mir wieder! Chau-

Zeichnung: Vulkan Misti

Chau. „Sieh zum Himmel und du wirst einen Freund sehen!“

Bryan Ramos Chile

03.01.2008

Holla Yo!anda,

Liebe Freunde in Deutschland,

ich heiße Jhoyci und mein Hobby ist Volleyball spielen. Erzähl mir doch mal, wie es in Deutschland ist. Ich bin hier in der Cuna. Ich bin Peruanerin und das Leben in Peru ist sehr schwer. Ich nehme in der Schule am Weitsprung und am Werfen teil. Ich habe schon 45 Meter geschafft und gewonnen.

Ich habe ein Hündchen. Weißt du, wie es heißt? Es heißt Huaype.

Ich bin in einer besonderen Schule. Sie heißt Caritas.

Wir haben Religion, Kommunikation, Logik und Rechnen.

Ich möchte dich und Deutschland gern kennenlernen. Kannst du mir ein Foto schicken? Wann ist dein Geburtstag? Und deine Telefonnummer?

Ich schicke dir viele liebe Grüße und vielen Dank für das Geld für die Cuna.

Liebe Grüße,

Jhoyci Milagros Romanville Chile

03.01.2008

Rosario Huahuizo Yucra

Hallo Kelly,

ich heiße Rosario und wohne in Peru, in der Stadt Arequipa. Ich bin 11 Jahre alt. Mein Hobby ist Volleyball spielen. Hier in Arequipa haben wir unsere typischen Gerichte wie Cuy Chactado, gefüllte Rokotos, Kartoffelkuchen usw.

Arequipa ist sehr schön. Ich möchte auch Deutschland kennenlernen. Hier gehen wir zum Spielen in den Park und die Leute sind nett.

Ich habe Kunst auch gern, das ist mein Lieblingsfach.

Ich schicke dir viele liebe Grüße und zieh dich bei der Kälte warm an!

Das ist alles für heute

Mit viel Liebe für dich, Kelly

Rosario Huahuizo Yucra

Kelly

Wir hoffen, dass dieser Briefkontakt weiter fortbesteht! Auch wenn sich die Kinder nicht gegenseitig besuchen können, erhalten sie durch solche Briefe zumindest einen Eindruck vom Leben in einem ganz anderen Land.

Mit diesen Eindrücken aus Arequipa verabschieden wir uns von Ihnen. Wenn Sie nähere Informationen und Fotos wünschen, besuchen Sie unsere Homepage:

www.ayudame.de

Mit herzlichen Grüßen und Muchas Gracias im Namen des Vorstands

Antje Brönnecke (Beirätin des Vorstands)

P.S.: Schon heute möchten wir Sie auf den Termin der nächsten Mitgliederversammlung in Kassel aufmerksam machen:

Samstag, der 8. November 2008

Spendenkonto: AYUDAME-Arequipa, HYPOVEREINSBANK Starnberg, Nr. 63 2026 2001, BLZ 700 202 70
AYUDAME e.V. ist vom Finanzamt als gemeinnützig anerkannt. Spenden sind steuerlich absetzbar. **Schatzmeister:**
Dieter Schramm, Goethering 68, 75196 Remchingen-Singen, Tel: 07232-72688 - **Nähwarenvertrieb:** Frauke Kniffler, / Elke Fischer Güntherstr. 16, 70597 Stuttgart, Tel: 0711-763589 - **Anfragen zu Patenschaften:** Bianca Glückler, Südheimer Platz 4, 70199 Stuttgart, Tel: 0711-4207620